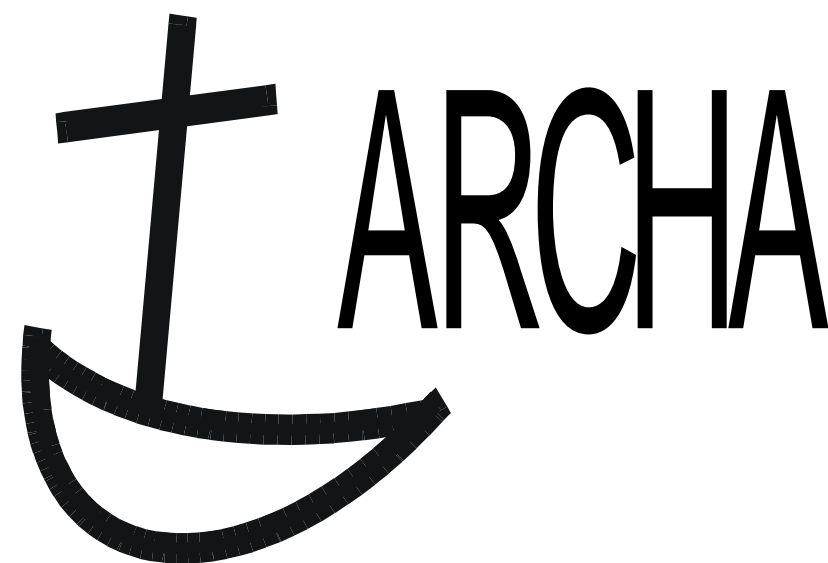


České Budějovice



Linz

Otevření sborového domu



v Kaplici
dne 24. - 25.9.2005

Program otevření dne 24.9.2005:

- 14.00 Zahájení slavnosti
Úvodní promluva
Pozdravy hostů
Hudební rámec
- 15.00 Prezentace budoucí náplně domu
Prohlídka prostor a výstavy
- 15.30 Občerstvení

Programm Samstag 24.9.

- 14.00 Eröffnung
Begrüßung und Gedanken
des Hausherrn
Grussworte
Musikalische Umrahmung
- 15.00 Vorstellung der zukünftigen
Aktivitäten im Haus Arche und
Besichtigung des Hauses
mit Ausstellung.
- 15.30 Kaltes Buffet

Slavnostní bohoslužby dne 25.9.2005:

- 9.00 Bohoslužby s Večeří Páně
(káže a vysluhuje senior D. Balcar)
- 10.30 Prohlídka sborového domu a výstavy
- 11.00 Diskuse - Budování sboru
Občerstvení
- 13.30 Vycházka po Kaplici a okolí

Programm Sonntag 25. 9.(in tschech.Sprache)

- 9.00 Festgottesdienst mit Feier
des Heiligen Abendmahls
Senior für das Südböhmische Seniorat
Pfr.David Balcar
- 10.30 Besichtigung des Hauses mit Ausstellung
- 11.00 Gespräch zum Thema: Gemeindeaufbau
- Kaltes Buffet
- 13.30 Wanderung durch Kaplice und Umgebung

Staršovstvo
Farního sboru Českobratrské církve evangelické
v Českých Budějovicích
si dovoluje Vás pozvat na

Otevření sborového domu ARCHA v Kaplici
dne 24.9.2005

Prosíme o potvrzení Vaší účasti na tel. / faxu 387 316 026
nebo e-mailu fscce.cbud@quick.cz
Pokud máte zájem se zúčastnit programu v obou dnech,
prosíme rovněž o toto sdělení.
Ubytování je možno zajistit.

Der Kirchenvorstand der Kirchgemeinde
der Evang. Kirche der Böhmischen Brüder

Budweis

lädt Sie höflich zur Eröffnung des neuen
Gemeindehauses Arche in Kaplice

am 24. 9.2005 ein.

Wir bitten um Rückmeldung bezüglich Ihrer
Teilnahme/Nichtteilnahme und Angabe der Personenzahl
per Telefon / Fax: 00420 387 316 026
oder per e-mail fscce.cbud@quick.cz bis spätestens 10. 9.
Sollten Sie an beiden Tagen teilnehmen wollen, erbitten wir Ihre
genaue Angabe mit dem Hinweis, ob Sie Quartierwunsch haben.
Die Bestellung würden wir für Sie überhehmen.

Staršovstvo
Farního sboru Českobratrské církve evangelické
v Českých Budějovicích
si dovoluje Vás pozvat na

Slavnostní bohoslužby k otevření sborového
domu ARCHA v Kaplici dne 25.9.2005

Prosíme o potvrzení Vaší účasti na tel. / faxu 387 316 026
nebo e-mailu fscce.cbud@quick.cz
Pokud máte zájem se zúčastnit programu v obou dnech,
prosíme rovněž o toto sdělení.
Ubytování je možno zajistit.

Der Kirchenvorstand der Kirchgemeinde
der Evang. Kirche der Böhmischen Brüder

Budweis

lädt Sie höflich zum Festgottesdienst anlässlich der
Eröffnung des neuen

Gemeindehauses Arche in Kaplice

am 25.9.2005 ein.

Wir bitten um Rückmeldung bezüglich Ihrer
Teilnahme/Nichtteilnahme und Angabe der Personenzahl
per Telefon / Fax: 00420 387 316 026
oder per e-mail fscce.cbud@quick.cz bis spätestens 10. 9.
Sollten Sie an beiden Tagen teilnehmen wollen, erbitten wir Ihre
genaue Angabe mit dem Hinweis, ob Sie Quartierwunsch haben.
Die Bestellung würden wir für Sie überhehmen.